

THẺ LỆ CHƯƠNG TRÌNH KHUYẾN MẠI

Ngân hàng TNHH Một Thành Viên Hong Leong Việt Nam (“**Ngân hàng Hong Leong**”) xin thông báo triển khai chương trình khuyến mại đến tất cả các khách hàng mua bảo hiểm nhân thọ của Công ty TNHH bảo hiểm nhân thọ Chubb Life Việt Nam (“**Chubb Life**”) được phân phối qua kênh Ngân hàng Hong Leong như sau:

1. Tên chương trình khuyến mại:

AN TÂM SỐNG KHỎE – VỮNG BƯỚC TƯƠNG LAI (“Chương Trình Khuyến Mại”)

2. Hàng hóa, dịch vụ được khuyến mại: Tất cả sản phẩm bảo hiểm nhân thọ của Chubb Life do Ngân hàng Hong Leong làm đại lý phân phối.

3. Thời gian khuyến mại: Từ ngày 03/03/2025 đến ngày 30/06/2025

4. Địa bàn áp dụng chương trình khuyến mại: Tp. Hồ Chí Minh, Hà Nội

5. Hình thức khuyến mại: Quà tặng

6. Đối tượng được hưởng khuyến mại:

Là khách hàng cá nhân của Ngân hàng Hong Leong thỏa các điều kiện để mua các sản phẩm bảo hiểm nhân thọ của Chubb Life được phân phối qua kênh Ngân hàng Hong Leong, bao gồm cả nhân viên của Ngân hàng Hong Leong (sau đây gọi chung là “**Khách hàng**”).

7. Hàng hóa, dịch vụ dùng để khuyến mại (Cơ cấu quà tặng): Voucher Urbox

Quà tặng	Số lượng (cái)	Đơn giá (VND/ cái)
Voucher Urbox	1,400	100,000
Tổng cộng quà tặng	1,400	140,000,000

8. Nội dung chi tiết thẻ lệ Chương Trình Khuyến Mại:

8.1. Cách thức xác định Khách hàng trúng giải tại Chương Trình Khuyến Mại:

- (i) Khách hàng sẽ nhận được quà tặng với cơ cấu giải thưởng theo quy định dưới đây nếu thỏa đồng thời tất cả điều kiện sau đây:
- Khách hàng mua sản phẩm bảo hiểm nhân thọ của Chubb Life đóng phí bảo hiểm theo năm được phân phối qua kênh Ngân hàng Hong Leong.
 - Hợp đồng bảo hiểm được Chubb Life phát hành, có hiệu lực và đã qua thời hạn cân nhắc (21 ngày) trong khoảng thời gian từ ngày 03/03/2025 đến ngày 30/06/2025 (“**Hợp Đồng Bảo Hiểm Có Hiệu Lực**”).
 - Giá trị quà tặng xác định theo mức phí bảo hiểm thực đóng năm đầu tiên của một hợp đồng bảo hiểm (đối với bảo hiểm nhân thọ, phí bảo hiểm không bao gồm phí bảo hiểm/khoản đóng thêm vào tài khoản Tích Lũy được định nghĩa tại hợp đồng bảo hiểm nhân thọ) như sau:

Đối tượng Khách hàng	Tổng phí bảo hiểm năm đầu tiên của các hợp đồng	Quà tặng	Giá trị
-------------------------	--	----------	---------

	bảo hiểm thỏa điều kiện/Khách hàng		
Khách hàng mua bảo hiểm nhân thọ Chubb Life do Ngân hàng Hong Leong phân phối	Từ 10 triệu VND đến dưới 15 triệu VND	Voucher Urbox	5% phí bảo hiểm
	Từ 15 triệu VND đến dưới 25 triệu VND		10% phí bảo hiểm
	Từ 25 triệu VND trở lên		15% phí bảo hiểm

- (ii) Giá trị quà tặng sẽ căn cứ vào mức phí bảo hiểm năm đầu tiên của Khách hàng thực đóng theo Hợp Đồng Bảo Hiểm Có Hiệu Lực.
- (iii) Trường hợp Khách hàng tham gia nhiều hợp đồng bảo hiểm thỏa điều kiện nhận quà tặng thì được nhận phần quà tặng tương ứng với tổng mức phí bảo hiểm cộng dồn của các hợp đồng bảo hiểm.
- (iv) Trường hợp tại thời điểm trao quà tặng mà Ngân hàng Hong Leong không đủ số lượng quà tặng tương ứng để trao, Ngân hàng Hong Leong sẽ thay thế bằng quà tặng khác có giá trị và công năng tương đương.

8.2. Thời gian, cách thức trao thưởng:

- (i) Căn cứ vào Hợp Đồng Bảo Hiểm Có Hiệu Lực của Khách hàng và mức phí thực đóng, Ngân hàng Hong Leong sẽ tiến hành xác định danh sách Khách hàng thỏa điều kiện nhận quà tặng theo mốc thời gian dưới đây và sau đó gửi tin nhắn thông báo cho các Khách hàng thỏa điều kiện nhận quà (bao gồm số lượng quà tặng được nhận) qua số điện thoại di động của Khách hàng đăng ký sau cùng tại Ngân hàng Hong Leong (“**Số Điện Thoại Nhận Thông Báo**”).

Thời gian xác định Khách hàng đủ điều kiện	Hợp đồng bảo hiểm	Thời gian thông báo kết quả và trao quà
31/03/2025	Đối với các hợp đồng bảo hiểm có thời điểm bắt đầu phát sinh hiệu lực trong khoảng thời gian từ ngày 03/03/2025 đến ngày 15/03/2025	Không trễ hơn ngày 15/04/2025
30/04/2025	Đối với các hợp đồng bảo hiểm có thời điểm bắt đầu phát sinh hiệu lực trong khoảng thời gian từ ngày 16/03/2025 đến ngày 15/04/2025	Không trễ hơn ngày 15/05/2025
31/05/2025	Đối với các hợp đồng bảo hiểm có thời điểm bắt đầu phát sinh hiệu lực trong khoảng thời gian từ ngày 16/04/2025 đến ngày 15/05/2025	Không trễ hơn ngày 15/06/2025
15/07/2025	Đối với các hợp đồng bảo hiểm có thời điểm bắt đầu phát sinh hiệu lực trong khoảng thời gian từ ngày 16/05/2025 đến	Không trễ hơn ngày 31/07/2025

- (ii) Quà tặng được gửi cho Khách hàng theo địa chỉ Khách hàng đăng ký tại Ngân hàng Hong Leong hoặc được trao tại Ngân hàng Hong Leong theo thông báo của Ngân hàng Hong Leong tại từng thời điểm.

Lưu ý:

- Quà tặng không được quy đổi thành tiền mặt.
- Bất kì khiếu nại nào về điều kiện nhận Quà tặng phải được gửi đến Ngân hàng Hong Leong trong vòng ba (3) tháng kể từ lúc kết thúc Thời gian khuyến mại. Thời điểm kết thúc Thời gian khuyến mại được xác định là thời điểm nào xảy ra sớm hơn tại thời điểm kết thúc Thời gian khuyến mại nêu tại Mục 3 Thẻ lệ này (ngày 30/06/2025) hoặc tại thời điểm Chương Trình Khuyến Mại kết thúc sớm hơn khi quà tặng được trao hết theo như quy định dưới đây.
- Số lượng quà tặng có giới hạn nên Chương Trình Khuyến Mại có thể kết thúc sớm hơn dự kiến khi số lượng quà tặng đã trao hết. Trong trường hợp có nhiều Khách hàng cùng đáp ứng điều kiện hưởng khuyến mại nhưng Ngân hàng Hong Leong không đủ số lượng quà tặng để trao, việc thỏa điều kiện nhận quà tặng sẽ được căn cứ vào thời điểm Khách hàng nào thỏa điều kiện nhận quà sớm hơn.

9. Quy định chung

- 9.1. Khách hàng cần cung cấp chính xác Số Điện Thoại Nhận Thông Báo của Khách hàng cho Ngân hàng Hong Leong, Ngân hàng Hong Leong sẽ không chịu trách nhiệm nếu Số Điện Thoại Nhận Thông Báo bị sai, không hoạt động/không tồn tại hoặc bị xác định lỗi không có thực tại thời điểm gửi quà tặng. Khách hàng sẽ được xem là từ chối nhận quà tặng và tùy bồi cảnh Ngân hàng Hong Leong sẽ xem xét trao khuyến mại cho Khách hàng thỏa điều kiện theo thứ tự tiếp theo hoặc không trao khuyến mại nếu đã kết thúc chương trình.
- 9.2. Việc giao kết các hợp đồng bảo hiểm cần tuân thủ theo các điều kiện, điều khoản cụ thể áp dụng cho từng sản phẩm bảo hiểm tương ứng của Chubb Life và Ngân hàng Hong Leong trong từng thời kỳ.
- 9.3. Khách Hàng đồng ý rằng: Ngân hàng Hong Leong có quyền sử dụng thông tin cá nhân của Khách hàng (bao gồm nhưng không giới hạn: họ và tên, số điện thoại, thư điện tử, hình ảnh, v.v...) nhằm mục đích thông báo danh sách kết quả của Chương Trình Khuyến Mại, quảng cáo chương trình và/hoặc thông báo rộng rãi với công chúng dưới bất kỳ hình thức, phương tiện nào không trái với quy định của pháp luật và/hoặc nhằm mục đích giới thiệu các chương trình khuyến mại đang áp dụng hoặc các khuyến mại mới tại Ngân hàng Hong Leong đến Khách hàng tùy từng thời điểm mà không cần có thêm bất kỳ văn bản chấp thuận hay phải chi trả bất kỳ khoản thù lao nào cho Khách hàng.

9.4. Đồng ý về xử lý dữ liệu cá nhân

- Không ảnh hưởng đến quyền của Ngân hàng Hong Leong về sử dụng thông tin cá nhân Khách hàng như trên đây, Khách hàng cam kết và đảm bảo trên cơ sở liên tục rằng đã được Ngân hàng Hong Leong thông báo đầy đủ, cũng như hiểu rõ và đồng ý cho Ngân hàng Hong Leong được quyền thực hiện các hoạt động về xử lý thông tin, dữ liệu cá nhân (“DLCN”) của chính Khách hàng hoặc cá nhân khác có liên quan (sau đây gọi chung là “Chủ thể Dữ liệu”) được Khách hàng cung cấp cho Ngân hàng Hong Leong trong quá trình tham gia Chương Trình Khuyến Mại này và các văn bản, tài liệu khác có liên quan trong từng thời kỳ theo các điều khoản, điều kiện nêu tại Thông Báo XLDLCN (như được định nghĩa dưới đây)*. Trong trường hợp Khách

hàng cung cấp DLCN của người khác cho Ngân hàng Hong Leong xử lý trong từng thời kỳ, Khách hàng đảm bảo rằng (i) đã nhận được sự đồng ý/ ủy quyền đầy đủ và hợp lệ theo quy định của pháp luật về bảo vệ DLCN của Việt Nam (bao gồm nhưng không giới hạn Nghị định số 13/2023/NĐ-CP ngày 17/4/2023 và các văn bản sửa đổi, bổ sung, thay thế trong từng thời kỳ) từ (các) cá nhân đó, (ii) đã thông báo đầy đủ cho (các) cá nhân đó nội dung của Thông Báo XLDLCN và (iii) đảm bảo Ngân hàng Hong Leong và các nhân viên, đại diện của Ngân hàng Hong Leong được quyền miễn trừ khỏi các khiếu kiện phát sinh có liên quan đến việc Khách hàng cung cấp dữ liệu cá nhân của họ cho Ngân hàng Hong Leong xử lý.

(*) “Thông Báo XLDLCN” nghĩa là Thông báo về việc Bảo vệ và Xử lý DLCN được đăng tải trên website chính thức của Ngân hàng Hong Leong (truy cập tại phần Quản trị công ty trên website: www.hlbank.com.vn) và các bản chỉnh sửa, thay thế trong từng thời kỳ. Bằng việc ký tham gia Chương Trình Khuyến Mại này, Khách hàng theo đây xác nhận đã được Ngân hàng Hong Leong thông báo đầy đủ nội dung của Thông Báo XLDLCN, cũng như đồng ý rằng Ngân hàng Hong Leong được quyền xử lý DLCN của Chủ thể Dữ liệu theo những điều khoản, điều kiện của Thông Báo XLDLCN.

- 9.5. Các hàng hóa và dịch vụ dùng để khuyến mại (Quà tặng) theo chương trình này được cung cấp bởi các nhà cung cấp tương ứng theo điều kiện và điều khoản do nhà cung cấp đó quy định, Ngân hàng Hong Leong sẽ không chịu trách nhiệm dưới bất kỳ hình thức nào liên quan đến chất lượng của các hàng hóa và dịch vụ này nếu Ngân hàng Hong Leong không phải là nhà cung cấp của Quà tặng. Các hàng hóa và dịch vụ dùng để khuyến mại không được Ngân hàng Hong Leong chứng nhận và dù trong bất cứ hoàn cảnh nào việc đưa ra bất kỳ hàng hóa hoặc dịch vụ nào vào Chương Trình Khuyến Mại này cũng sẽ không được hiểu là Ngân hàng Hong Leong xác nhận hoặc giới thiệu hàng hóa hoặc dịch vụ đó. Khách hàng được hưởng khuyến mại sẽ bị ràng buộc bởi các điều kiện và điều khoản của nhà cung cấp quà tặng/ hàng hóa/ dịch vụ/ có liên quan. Trong trường hợp có thắc mắc hay khiếu nại liên quan đến các hàng hóa và dịch vụ này, Khách hàng được hưởng khuyến mại vui lòng liên hệ nhà cung cấp tương ứng.

10. Quyền và trách nhiệm của Khách hàng

- 10.1. Khách hàng có trách nhiệm cung cấp thông tin, tài liệu chứng minh đủ điều kiện hưởng khuyến mại theo yêu cầu của Ngân hàng Hong Leong (nếu cần).
- 10.2. Nhận khuyến mại tương ứng với nội dung khuyến mại về cơ cấu và điều kiện khuyến mại nêu tại Thẻ lệ này.
- 10.3. Với việc tham gia Chương Trình Khuyến Mại, Khách Hàng đồng ý tuân thủ mọi nội dung trong Thẻ lệ này.
- 10.4. Khách hàng có trách nhiệm khai báo với Cơ quan Nhà nước có thẩm quyền (nếu pháp luật có quy định) và chịu mọi chi phí phát sinh liên quan đến việc nhận khuyến mại từ Chương Trình Khuyến Mại này, bao gồm không giới hạn khoản thuế thu nhập cá nhân (nếu có).

11. Quyền và trách nhiệm của Ngân hàng Hong Leong

- 11.1. Ngân hàng Hong Leong sẽ công bố công khai thẻ lệ này (bao gồm các thay đổi, nếu có), được quyền công bố công khai kết quả/ danh sách Khách hàng được hưởng khuyến mại trên trang web của Ngân hàng Hong Leong tại www.hlbank.com.vn và/hoặc tại các địa điểm kinh doanh và/hoặc các kênh truyền thông khác tùy vào điều kiện, quyết định của Ngân hàng Hong Leong và sẽ thông báo cho cơ quan có thẩm quyền phù hợp với quy định của pháp luật.

- 11.2. Ngân hàng Hong Leong được thu hồi khuyến mại theo quy định tại Chương Trình Khuyến Mại này trong trường hợp Ngân hàng Hong Leong có cơ sở hợp lý để tin rằng Khách Hàng có hành vi gian lận hoặc vi phạm pháp luật liên quan đến khuyến mại hoặc nguồn tiền gửi/ tiền thanh toán phí bảo hiểm tại Ngân hàng Hong Leong hoặc tại doanh nghiệp bảo hiểm tương ứng là không hợp pháp, Ngân hàng Hong Leong có toàn quyền từ chối trao khuyến mại hoặc thu hồi khuyến mại theo Chương Trình Khuyến Mại này và sẽ thông báo với Khách hàng qua email đã đăng ký với Ngân hàng Hong Leong hoặc hình thức khác mà Ngân hàng Hong Leong xét thấy phù hợp trong khoảng thời gian 30 ngày kể từ ngày phát hiện hành vi gian lận/vi phạm pháp luật.
- 11.3. Ngân hàng Hong Leong được toàn quyền chủ động trích tiền (ghi Nợ) trên tài khoản thanh toán của Khách hàng tại Ngân hàng Hong Leong để thu hồi khuyến mại của Khách hàng hoặc thực hiện các hình thức thu hồi khác (nếu xét thấy cần thiết) mà không cần có thêm sự đồng ý nào khác của Khách hàng. Theo đó, thể lệ này được xem là bằng chứng chứng minh cho việc Khách hàng đồng ý để Ngân hàng Hong Leong được quyền chủ động ghi Nợ tài khoản thanh toán của Khách hàng theo quy định tại nội dung này.
- 11.4. Ngân hàng Hong Leong sẽ được quyền (nhưng không phải nghĩa vụ) khấu trừ các khoản thuế, phí trước khi trao khuyến mại nếu pháp luật có quy định hoặc có yêu cầu từ Cơ quan Nhà nước có thẩm quyền. Trong trường hợp này, Ngân hàng Hong Leong sẽ thông báo cho Khách hàng biết về việc khấu trừ này trong giới hạn cho phép (nếu có).
- 11.5. Ngân hàng Hong Leong được quyền thay đổi và điều chỉnh các điều khoản, điều kiện của thể lệ này trong thời gian diễn ra Chương Trình Khuyến Mại và công bố công khai trên website của Ngân hàng Hong Leong: www.hlbank.com.vn.
- 11.6. Trong trường hợp Chương Trình Khuyến Mại có mâu thuẫn với bất kỳ quy định pháp luật hay chỉ thị của bất kỳ Cơ quan Nhà nước nào, Chương Trình Khuyến Mại sẽ được thay đổi, hủy bỏ hay sửa đổi để phù hợp với quy định pháp luật, chỉ thị đó.
- 11.7. Ngân hàng Hong Leong được miễn trách nhiệm đối với các trường hợp bất khả kháng xảy ra trong thời gian triển khai Chương Trình Khuyến Mại, bao gồm nhưng không giới hạn ở các trường hợp chiến tranh, cháy nổ, lũ lụt, động đất, dịch bệnh, sự cố kỹ thuật, mạng internet, đường truyền, quyết định/ bản án của cơ quan nhà nước có thẩm quyền... làm ảnh hưởng đến các giao dịch của Khách hàng và/hoặc ảnh hưởng đến việc trao khuyến mại.
- 11.8. Quyết định của Ngân hàng Hong Leong về việc xét duyệt các giao dịch hợp lệ, Khách hàng đáp ứng đối tượng hưởng khuyến mại và thực hiện trao khuyến mại cũng như các vấn đề liên quan khác đến Chương Trình Khuyến Mại là quyết định cuối cùng.

12. Luật áp dụng, giải quyết tranh chấp và hiệu lực của chương trình

- 12.1. Thể lệ này được giải thích và điều chỉnh theo pháp luật của Việt Nam.
- 12.2. Đầu mỗi tiếp nhận thắc mắc, khiếu nại liên quan tới Chương Trình Khuyến Mại của Ngân hàng Hong Leong: Trung tâm Dịch vụ Khách hàng, số điện thoại: 1900.633.068.
- 12.3. Nếu có bất kỳ tranh chấp nào phát sinh từ hoặc liên quan đến Chương Trình Khuyến Mại này, các Bên thỏa thuận giải quyết tranh chấp thông qua thương lượng. Trong trường hợp thương lượng không thành, mỗi Bên có quyền đưa tranh chấp ra giải quyết tại Tòa án nhân dân có thẩm quyền nơi Ngân hàng Hong Leong đặt trụ sở chính.
- 12.4. Những vấn đề chưa được quy định cụ thể trong thể lệ này sẽ được thực hiện theo các quy định hiện hành có liên quan của Ngân hàng Hong Leong và của pháp luật Việt Nam.
- 12.5. Thể lệ này có hiệu lực trong thời gian khuyến mại nêu trên đây. Tuy nhiên, Chương Trình Khuyến Mại này có thể kết thúc sớm do hết ngân sách/ hết Quà tặng hoặc gia hạn nếu ngân sách/ Quà tặng còn dư hoặc kết thúc trước thời hạn tùy vào quyết định của Ngân hàng Hong Leong trên cơ sở không trái quy định của pháp luật.

Khách hàng ký xác nhận
(Ghi rõ họ và tên, ngày nhận)

Nhân viên kinh doanh ký xác nhận
(Ghi rõ họ và tên, ngày gửi)